******

***Ancient Texts Modern Dilemmas***

**The First Flowering of our Redemption?**

Rabbi Sammy Bergman- sbergman@torontotorah.com

**The Phrase and its Origins**

1. **Prayer for the Welfare of the State of Israel (translation from Rabbi Dr. Avraham Steinberg).**

אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ, בָּרֵךְ אֶת-מְדִינַת-יִשְׂרָאֵל, **רֵאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלָּתֵנוּ.**

Our Father in Heaven, Rock of Israel and its Redeemer, bless the State of Israel, the First Flowering of our Redemption.

1. **Rabbi Dr. Avraham Steinberg, (2012). Prayers for the welfare of the state and for the welfare of the state of Israel: sources and halakhot. Jerusalem: Yad haRav Herzog Institute. Pg 31**

This Prayer was first published in Elul 5708 (1948), with the endorsement of the Chief Rabbis of Israel at the time. At the end of the prayer, the first time it was published it stated: “This was established and ordained by the rabbis of Eretz Yisrael, Chief Rabbis Rabbi I.A Herzog and Rabbi B.Z Uzziel.” For years, there was a debate whether the person who had composed the prayer was Rabbi Herzog, both chief rabbis or the writer S.Y. Agnon.

1. **Talmud, Megilla 17a (Davidson Edition Translation)**

ומה ראו לומר גאולה בשביעית אמר רבא מתוך שעתידין ליגאל בשביעית לפיכך קבעוה בשביעית והאמר מר בששית קולות בשביעית מלחמות במוצאי שביעית בן דוד בא מלחמה נמי **אתחלתא דגאולה היא**

The Gemara continues: And why did they see fit to institute to say the blessing of redemption as the seventh blessing? Rava said: Since there is a tradition that the Jewish people are destined to be redeemed in the seventh year of the Sabbatical cycle, consequently, they fixed redemption as the seventh blessing. But didn’t the Master say in a baraita: In the sixth year of the Sabbatical cycle in the days of the arrival of the Messiah, heavenly sounds will be heard; in the seventh year there will be wars; and upon the conclusion of the seventh year, in the eighth year, the son of David, the Messiah, will come? The redemption will take place not during the seventh year but after it. The Gemara answers: Nevertheless, the war that takes place during the seventh year is also the beginning of the redemption process, and it is therefore correct to say that Israel will be redeemed in the seventh year.

1. **Siddur Ashkenaz, Weekday, Shacharit, Amidah, Kingdom of David, Sefaria Community Translation**

**אֶת צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ**. וְקַרְנו תָּרוּם בִּישׁוּעָתֶךָ. כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּום. בָּרוּךְ אַתָּה ה', מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה:

**Cause to sprout the branch/ offspring of Your servant David**. Let his horn/ glory be raised up by Your salvation; for Your salvation we hope all day. Blessed are You, O Lord, Who causes the horn/ glory of salvation to flourish.

1. **Rabbi Yissachar Tamar (20th century Israel), Alei Tamar on Yerushalmi Berachot Chapter 1**

וכן מצמיח קרן ישועה שמתכונת הישועה היא שמתפתחת והולכת עד לישועה שלימה כדוגמת הצמיחה.

And such is the meaning of the word “who makes salvation sprout”. For the character of the salvation is that it develops gradually to a complete salvation in the manner of sprouting.

**The Messianic Approach**

1. **Rabbi Dr. Avraham Steinberg, ibid. pg. 61-62**

There are those who say that the events linked to the establishment of the State of Israel are fully in keeping with the definition of the First Flowering of Redemption. This view regards the sequence of events which occurred in the last two centuries as signals by God which herald the coming of our final and complete redemption:

* The historical era is in keeping with the Redemption;
* Negative events- the birth-pangs of the Messiah;
* Positive events- signs of the end of the exile and signs which are harbingers of complete Redemption which should come speedily in our days.

1. **Talmud, Sanhendrin 97a (Davidson Edition Translation)**

תנא דבי אליהו ששת אלפים שנה הוי עלמא שני אלפים תוהו שני אלפים תורה שני אלפים ימות המשיח

**The school of Eliyahu taught: Six thousand years is** the duration of **the world. Two thousand** of the six thousand years are characterized by **chaos; two thousand** years are characterized by **Torah,** from the era of the Patriarchs until the end of the mishnaic period; and **two thousand years** are **the period of** the coming of **the Messiah.**

1. **Talmud, Sanhendrin 98a (Davidson Edition Translation)**

אמר ר' יוחנן אם ראית דור שמתמעט והולך חכה לו שנאמר (שמואל ב כב, כח) ואת עם עני תושיע וגו' אמר רבי יוחנן אם ראית דור שצרות רבות באות עליו כנהר חכה לו שנאמר (ישעיהו נט, יט) כי יבא כנהר צר (ו) רוח ה' נוססה בו וסמיך ליה ובא לציון גואל

Rabbi Yoḥanan says: If you saw a generation whose wisdom and Torah study is steadily diminishing, await the coming of the Messiah, as it is stated: “And the afflicted people You will redeem” (II Samuel 22:28). Rabbi Yoḥanan says: If you saw a generation whose troubles inundate it like a river, await the coming of the Messiah, as it is stated: “When distress will come like a river that the breath of the Lord drives” (Isaiah 59:19). And juxtaposed to it is the verse: “And a redeemer will come to Zion” (Isaiah 59:20).

1. **Ramban Vayikra 26:16 (Rabbi Steinberg’s translation)**

וכן מה שאמר בכאן (בפסוק לב) ושממו עליה אויביכם היא בשורה טובה מבשרת בכל הגליות שאין ארצנו מקבלת את אויבינו וגם זו ראיה גדולה והבטחה לנו כי לא תמצא בכל הישוב ארץ אשר היא טובה ורחבה ואשר היתה נושבת מעולם והיא חרבה כמוה כי מאז יצאנו ממנה לא קבלה אומה ולשון וכולם משתדלים להושיבה ואין לאל ידם

**Reasons for Caution**

1. **Rambam, Laws of Kings 12:2 (Translation by Reuven Brauner)**

וְכָל אֵלּוּ הַדְּבָרִים וְכַיּוֹצֵא בָּהֶן לֹא יֵדַע אָדָם אֵיךְ יִהְיוּ עַד שֶׁיִּהְיוּ. שֶׁדְּבָרִים סְתוּמִין הֵן אֵצֶל הַנְּבִיאִים. גַּם הַחֲכָמִים אֵין לָהֶם קַבָּלָה בִּדְבָרִים אֵלּוּ. אֶלָּא לְפִי הֶכְרֵעַ הַפְּסוּקִים. וּלְפִיכָךְ יֵשׁ לָהֶם מַחְלֹקֶת בִּדְבָרִים אֵלּוּ. וְעַל כָּל פָּנִים אֵין סִדּוּר הֲוָיַת דְּבָרִים אֵלּוּ וְלֹא דִּקְדּוּקֵיהֶן עִקָּר בַּדָּת. וּלְעוֹלָם לֹא יִתְעַסֵּק אָדָם בְּדִבְרֵי הַהַגָּדוֹת. וְלֹא יַאֲרִיךְ בַּמִּדְרָשׁוֹת הָאֲמוּרִים בְּעִנְיָנִים אֵלּוּ וְכַיּוֹצֵא בָּהֶן. וְלֹא יְשִׂימֵם עִקָּר. שֶׁאֵין מְבִיאִין לֹא לִידֵי יִרְאָה וְלֹא לִידֵי אַהֲבָה. וְכֵן לֹא יְחַשֵּׁב הַקִּצִּין. אָמְרוּ חֲכָמִים תִּפַּח רוּחָם שֶׁל מְחַשְּׁבֵי הַקִּצִּים. אֶלָּא יְחַכֶּה וְיַאֲמִין בִּכְלַל הַדָּבָר כְּמוֹ שֶׁבֵּאַרְנוּ:

But regarding all these matters and similar, no one knows how it will be until it will be. For these matters were unclear to the Prophets. Even the Sages themselves did not have a Tradition regarding these matters and only could attempt to understand the verses. Thus, there were disagreements in these matters. Nevertheless, neither the order that these events will occur nor their details are fundamental to the religion. Thus, a person must never busy himself with the Aggadohs and not dwell on the Midrashim regarding these matters or similar issues. He must not make them dogma. For these do not result in either love (for G-d) nor fear (of sin). Similarly, one should not calculate the Ends. Our Sages have said that the spirit of those who calculate the Ends will expire. Rather, one is to (simply) wait and believe in the principle144 of this matter, as we have explained.

**Gratitude and Cautious Optimism**

1. **Rambam, Laws of Kings 11:1 (Translation by Reuven Brauner)**

המלך המשיח עתיד לעמוד ולהחזיר מלכות דוד ליושנה לממשלה הראשונה, ובונה המקדש ומקבץ נדחי ישראל, וחוזרין כל המשפטים בימיו כשהיו מקודם, מקריבין קרבנות, ועושין שמטין ויובלות ככל מצותה האמורה בתורה, וכל מי שאינו מאמין בו, **או מי שאינו מחכה לביאתו,** לא בשאר נביאים בלבד הוא כופר, אלא בתורה ובמשה רבינו

The King Messiah will arise and re-establish the monarchy of David as it was in former times. He will build the Sanctuary and gather in the dispersed of Israel. All the earlier statutes will be restored as they once were. Sacrifices will be offered, the Sabbatical and Jubilee years will be observed, as commanded in the Torah. Anyone who does not believe in him **or one who does not anticipate his coming** not only denies the Prophets, but also the Torah and Moses our Teacher.

1. **Rabbi Yehuda Amital, “Reishit Tzmichat Geulatainu”**

https://www.etzion.org.il/he/04-ראשית-צמיחת-גאולתנו

לצערי, לא זכיתי לרוח הקודש. מעולם לא פגשתי בנביא שענה על כל כללי הזיהוי של הרמב"ם, שדיווח לי כי המשיח כבר נמצא בדרך לכאן. כשהקמתי את הישיבה, האדריכלית שחשבה על צורת בית המדרש תכננה אותו כמו היכל התרבות, בלי חלונות. סיפרתי לה על אותו צדיק שנשמעה בעיירתו תקיעת שופר, ואנשי הקהילה חשבו שהמשיח הגיע. הצדיק הוציא את חוטמו אל מחוץ לחלון, רחרח קלות ואמר: 'לא. כשהמשיח יגיע, אפשר יהיה להרגיש את זה באוויר'. גם בבית המדרש צריך חלונות, כדי להרגיש מתי המשיח מגיע. אם עדיין לא הרגשתי בפעמי המשיח - סימן שמשיח עדיין לא בא...

מכל מקום, בינתיים - כמו ששמחנו בתש"ח, כך עלינו לשמוח כיום. עלינו להכיר בכך שכשם שהשואה הייתה חילול השם עצום, כך מדינת ישראל היא קידוש השם הגדול ביותר. יש לנו בעיה של מסירת חלקים מארץ ישראל, אבל נראה מה עשה לנו הקב"ה! יש לנו מדינה עצמאית, אנחנו מדינה עשירה, ואף מבחינה צבאית אנחנו ללא ספק מובילים. יש הרבה עניים, יש הרבה בעיות, אבל קשה לתפוס את עוצמת המהפך של שישים השנים האחרונות.

מותר לנו לשמוח בלב שלם. כפי שכותב רש"י, הכאב הוא כאב אבל "בזמן אבלא - אבלא, ובזמן חדוותא - חדוותא" (רש"י בראשית ו', ו). עכשיו זה "זמן חדוותא", ולכן נאמר בו בפה מלא: "זה היום עשה ה', נגילה ונשמחה בו"!